EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY

 Año XXV | MONTEVIDEO, ABRIL 1.º de 1937 | N.º 758 

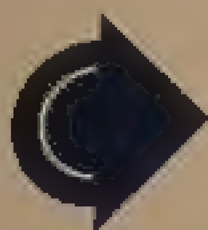
Los bellos parajes de nuestra tierra



VALCARLOS



Vista panorámica



Trabaje Vd. por nuestra obra de caridad: presente una nueva socia, cuya cuota se destina a los pobres.



Redactor Responsable:
Arnaldo Pedro Parrabère
Domicilio: Bulevar España 2670 — U.T.E. 41-15-95

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1108.-U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada".— M. Iglesias.— Agraciada 1923

ADMINISTRADOR: MANUEL MUJICA | MONTEVIDEO, ABRIL 1.º DE 1937 | AÑO XXIV N.º 758

En el mes de nuestras Bodas de Plata

NUESTRA Comisión de Fiestas, integrada por elementos entusiastas y patriotas, ha venido celebrando sesiones periódicas para concertar el programa de festejos con motivo de la celebración de nuestras Bodas de Plata, fecha que se recordó el 30 de Marzo último.

Se han estudiado todos los puntos que tienen relación con esta conmemoración y dada la animación reinante, podemos afirmar que las fiestas de este año tendrán su máxima consagración.

Y no podía ocurrir de otra manera tratándose de una fecha tan grata para nosotros, cual es la conmemoración de los cinco primeros lustros de existencia de una Institución tan bien organizada como es «Euskal Erria».

La inauguración de la pista de los bailes tradicionales se verificará en el Recreo de Malvín el domingo 11 de Abril y la gran fiesta anual, conmemorativa de las Bodas de Plata, el domingo 25 del mismo mes, con gran programa.

Será preciso, por tanto, despertar nuevos entusiasmos, y aconsejar a todos nuestros elementos para que, desde ahora, se dispongan a participar de nuestras fiestas evocadoras de un pasado inolvidable.

Si. Es necesario que todos nuestros elementos respondan a la exhortación que les dirige nuestra Comisión de Fiestas, para que todos asistan a los actos que han de realizarse en «Euskal Erria», conforme al programa general.

Una vibración patriótica se extiende por el alma de nuestros elementos y estamos seguros de que los diversos actos conmemorativos ya aprobados por el Consejo Directivo, congregarán a toda nuestra masa social.

Preparémonos para la próxima conmemoración que se aproxima.

Seamos todos partícipes de tanta alegría.

Y en las jornadas del recuerdo, tonifiquemos el espíritu con el ejemplo grande que nos legaron tantos elementos que lucharon como socios junto a nosotros y que ahora no existen.

Festejos programados

por la Comisión de Fiestas para conmemorar las Bodas de Plata de "Euskal Erria" y que se realizarán los días 11 y 25 de Abril de 1937, en el Recreo Social de Malvín.

Programa para el día 11 de Abril, a las 15 y 30

1.°—Himnos por la orquesta.
2.°—Palabras alusivas al motivo de los festejos pronunciadas por un delegado del Consejo Directivo.
3.°—Inauguración oficial de la nueva pista de baile con el Aurresku bailado por seis parejas del conjunto Pospoliñas de «Euskal Erria» compuesto por las niñas de: Arotcharen, Bidegaray, Muñagorri, Zugasti y hermanitas Salafranca.
Niños: de Mujica, Olascoaga, y hermanitos Risso.
Aurreskulari: Josecito Michelena.
Atzeskulari: Antoñito Michelena
4.°—Audición bailable por una espléndida orquesta.
5.°—Juegos infantiles: carreras ciclistas de cintas con premios a los vencedores.
Koskola Apustus (o sea apuesta de los Marlos)
Varias piñatas con sorpresas.
6.°—Continuación de la audición bailable con concurso de globos, premiándose con un frasco de perfume la última pareja que lo conserve inflado.

Para la fiesta del 25 de Abril

En el próximo número se publicará el programa de los festejos para las grandes fiestas del 25 de Abril.

Para el almuerzo de la fiesta anual están en venta las tarjetas al precio de $ 3.00 cada una. Pueden adquirirse, desde ahora, en los puntos siguientes:

Sede central: San José 1168, de 8 a 24, todos los días.
Luis San Martín: Cuareim, 1978.
Pensión Baskonia, Rondeau, 1545.
Hotel del Globo: Colón, esquina 25 de Agosto.
Bazar San Juan, de Mariezcurrena Hermanos: 18 de Julio, 1751.
Juan B. Bidegaray: Paraguay, 1710.
Alejo C. Garra, Verncierto, 1486 (Malvín).
Francisco Villanueva, Mercedes 1344.
Los miembros de la Comisión de Señoras tienen, también, tarjetas.
Apresúrense a adquirir estas tarjetas.

Despedida del Consejo Directivo al Sr. Ministro de Francia

Montevideo, 16 de Marzo de 1937.
Exmo. Señor Ministro de Francia
D. FRANCISCO GENTIL.
Presente.

Señor Ministro:

EN nombre del Consejo Directivo de «Euskal Erria» presento a Vd. mi salutación de despedida, con motivo de su próxima partida para Francia.

«Euskal Erria» conservará siempre un grato recuerdo de sus múltiples atenciones y finezas y puede tener la seguridad de que nuestros asociados, con este Consejo, formulan votos fervientes para que S. E. realice un viaje enteramente feliz y pueda retornar al desempeño de su elevado cargo, donde justificó sus excelentes prendas personales y su amor por nuestra entidad.

Cumplida la misión que me fuera encomendada, aprovecho esta oportunidad para testimoniar al señor Ministro de Francia el homenaje de mi sincera estimación.

Por el Consejo Directivo de «Euskal Erria»:

JUAN HARAMBURE TISSIER,
Vice Presidente.

Fidel Garayalde,
Secretario.

CONTESTACIÓN DEL Sr. MINISTRO DE FRANCIA

LEGATION
de la
REPUBLIQUE FRANÇAISE
en
URUGUAY

Montevideo, 17 de Marzo de 1937.

Señor Vice Presidente:

TENGO el honor de acusar recibo de su atenta carta de fecha de ayer, en la cual Vd. se sirve expresar, en nombre de «Euskal Erria» y suyo, sus votos de feliz viaje en ocasión de mi próxima partida en uso de licencia.

Quedo muy grato a este nuevo testimonio de simpatía, de la cual me han dado últimamente una nueva prueba asistiendo al banquete del «Drapeau».

Sentiré mucho no poder asistir este año a la fiesta de «Euskal Erría» en Malvín, tanto más que celebrarán este año un importante aniversario.

Me será muy agradable reanudar a mi vuelta, en Setiembre próximo, las muy amistosas relaciones con la «Euskal Erria». Deseando entre tanto a todos sus miembros salud y felicidad, ruego al señor Presidente acepte la expresión de mis mejores sentimientos.

F. GENTIL.

Sr. Vice Presidente de
«Euskal Erria» D.
Juan Haramburo Tissier.

En la fecha de nuestras Bodas de Plata

Texto del Acta de Fundación de "Euskal Erria"

(Es Copia fiel)



† D. NICOLAS INCIARTE
Presidente en el Ejercicio 1912 - 1913

EL día 30 de Marzo de 1912 (mil novecientos doce) siendo las nueve p. m. y previa invitación hecha por circulares expresamente para este acto, se reunieron en el salón de actos públicos del Club Español, galantemente cedido por la Junta Directiva de dicho Centro, los señores Lorenzo Zabaleta, Deogracias Latorre, Jose María Lizarraga, Hermenegildo Aramendi, Angel Magirena, Fermín Hernandorena, José Mendiague, José Machicote, Evaristo Bozas Urrutia, Bautista Garaño, y Ceferino Sánchez, que —con los señores don Beltrán Bidegaray, Luis San Martín, Dr. Alejo Idiartegaray, Juan I. Aramendi, Ramón Iraizos y Juan Garmendia fueron los iniciadores de esta Asamblea,— con la presencia de los siguientes señores invitados:

Bonifacio Soloeta, Martín J. Mariezcurrena, Pierre Laffite, José Elorza, Martín Urrutia, Fidel Garayalde, Francisco Garayalde, Domingo Duvigneau, Tomás Iraizoa, Juan Ospitaleche, Antonio Garayalde, José María Odriozola, Juan Zubizarreta, Pedro Bidart, Pedro M. Ciganda, Ignacio Arocena, Miguel Miqueo, Germán Arimalo, Felipe Lasarte, Mamerto Vizcarret, Domingo Arteaga, Basilio Mendizábal, Miguel Echenique (hijo), Dionisio Garayalde, Manuel F. Mendizábal, Pedro Parrabère, Antonio Mendizábal, Ceferino Idiondo, José Antonio Otamendi, Angel D. Arteaga, José Olazábal, Francisco B. Urrutia, Rafael Arregui, Bernardo F. Barbería, Lucio Milles Arregui, Julián Bidegain, Juan Etcheverry, Juan Imaz, Gervasio Gabarain, Francisco Salaverria, Leocadio Seminario, Ignacio Garmendia, Andrés Mendizábal, Fernando Pomio, Pedro Launza, Bernardino Ayala, S. Oteiza, Bautista San Martín, Luis Halty, José Ciganda, Enrique de Bilbao, José C. Uranga, Andrés Onazábal, Evaristo Deogracia, José Larrainzar, José Lizarazú, Hilario Garayalde, Pedro Juanotena, Ramón Enobeytia, Félix Arimalo, Juan P. Mendiondo, Santiago de Arzadun, Eugenio Arin, Antero Gracia, Hilario Pintado, Gaspar Zatarain, Ignacio Odriozola, Pedro Harispuru, Ramón Urretavizcaya, Ignacio Asurabarrena, Juan Harambure, Pedro Aguerre, Esteban Leonis, Agustín Zabaleta, Lucas Zubiria, Hilario Muñoa, Angel Huarte, Antonio Mariezcurrena, Pedro Malet, Telésforo Arteaga, Pablo Gorozpe, Miguel Rethén, Pedro Lopi, Agustín Laposte, José Arambure, Francisco Azcrua, Félix Ochoa, Pedro Olasagasti.

El señor Evaristo B. Urrutia abre la sesión



† D. FERNANDO PARRABERE
Presidente en el Ejercicio 1913 - 1914

declarando que habiendo sido designado para ese acto por la Comisión Organizadora de la Asamblea cumple con tan grato deber con el ánimo y el espíritu satisfecho ante el excelente resultado obtenido por la convocatoria.

Explica en breve exordio las causas originarias y los fundamentos que motivaban e informaban la convocatoria de la Asamblea, que eran los de formar en Montevideo una Sociedad de baskos de ambos lados del Pirineo y sus descendientes para que, unidos al calor de un profundo sentimiento eúskaro, trabajasen todo lo posible por la prosperidad y unión de todos los elementos baskongados residentes en esta capital y el interior del país, velando siempre por el buen nombre de Euskaria.

Sus palabras fueron acogidas con visibles manifestaciones de aprobación por parte de la Asamblea, tras de lo cual el señor Urrutia explicó la orden del día formulada por la Comisión Organizadora y la fórmula establecida por ésta para el desarrollo de la reunión. Según esa fórmula, la Asamblea debía nombrar, después del exordio del señor mencionado, una Mesa Directiva Provisoria, compuesta por un Presidente y dos Secretarios cuya sola misión consistiría en dirigir, por esa noche, las deliberaciones y levantar el acta de fundación de la Sociedad baskongada.

Puesta a consideración de la Asamblea tanto la fórmula y la orden del día de la referencia, pide la palabra el señor Hermenegildo Aramendi, quien, aceptando el criterio de la Comisión Organizadora, propone la lista siguiente para formar la Mesa Provisoria:



† D. JOSE ELORZA
Presidente en el Ejercicio 1914 - 1915



D. PEDRO BIDART
Presidente en el Ejercicio 1913 - 1914 (Reemplazó al Presidente renunciante D. Fernando Parrabère)

Presidente: don Francisco Goñi.

Secretarios: don Manuel Cendoya y don Evaristo Bozas Urrutia.

El señor Enrique de Bilbao pide a su vez la palabra para manifestar que en Baskonia se tiene la costumbre de designar para tales puestos a hombres de edad madura y no a jóvenes, porque éstos carecen de la experiencia de aquéllos. Propone, en consecuencia, que sean hombres de edad madura quienes compongan la Mesa.

Pide a continuación la palabra el señor Pedro Parrabère enunciando la opinión de que también los jóvenes deben participar de tales cargos porque, si bien carecen de la experiencia de los viejos, tienen, en cambio, ímpetu para la lucha.

Vuelven a hablar, alternativamente, los señores Bilbao y Parrabère, confirmándose en sus respectivas manifestaciones.

El señor Deogracias Latorre pide que se pongan a votación las proposiciones de los señores Aramendi y Bilbao, y como fuese esa petición apoyada por otros señores, el Presidente obra en consecuencia, poniéndolas por orden



† D. BELTRAN BIDEGARAY
Presidente en el Ejercicio 1915 - 1916

a resolución de la Asamblea. La proposición ' señor Aramendi obtiene casi unanimidad de votos, por lo cual la Asamblea entiende que no hay lugar a votar la proposición del señor Bilbao.

Acto seguido ocupan la Mesa, en el orden de la proposición aprobada, los señores Goñi, Cendoya y Urrutia.

La Mesa pone a consideración de la Asamblea el orden del día concreta al efecto por la Comisión Organizadora, que lo constituyen los siguientes puntos:

1.º Nombramiento de una Comisión Provisoria que corriese en lo sucesivo con los trabajos de organización del nuevo organismo y redactase un proyecto de Estatutos para someterlos a la aprobación de una nueva Asamblea.

Y 2.º designación del nombre de la Sociedad.

El señor Evaristo B. Urrutia habla en el sentido de que la Comisión Provisoria sea lo más reducida posible en virtud de las dificultades con que se tropieza en los casos de las comisiones numerosas.

El señor Bilbao propone que la Comisión Provisoria quede integrada con los mismos señores que componen la Comisión Organizadora de la Asamblea. Así se aprueba por unanimidad, quedando compuesta dicha Comisión con los nombres mencionados a principios del acta; se procedió en seguida a tratar el segundo punto del orden del día, a saber: designación del nombre de la Sociedad.

El señor H. Aramendi propone que se le denomine EUSKAL ERRIA, fundando su proposición es que bajo tal nombre caben por igual los baskos y sus descendientes.

El señor .. .. (1) propone que se le denomine ZAZPIYAK BAT.

El señor Pedro Parrabère manifiesta que el nombre puede ser propuesto en la próxima Asamblea por la Comisión Provisoria, una vez que ésta haya estudiado el punto. Propone que se encargue a la Comisión tal cometido.

Los señores Bilbao, Gracia y Urrutia (E. B.) emiten opiniones concordantes con la proposición del señor Aramendi.

Como la Asamblea lo pidiese, la Presidencia pone a votación, por su orden, las tres proposiciones, obteniendo casi unanimidad la del señor Aramendi, y no habiendo motivo, por lo tanto, a votar las otras dos.

Terminado el orden del día, el señor Goñi declara a la Asamblea que puede expresar las ideas u observaciones que estime convenientes para la mejor organización de la Sociedad.

El señor Bilbao propone — y así lo aprueba la Asamblea — un voto de aplauso y de confianza a la Comisión Provisoria por las gestiones realizadas en bien de la Sociedad baskongada. También indica que, al redactar los Estatutos, la Comisión Provisoria otorgue representación adecuada a los baskos franceses.

El mismo señor Bilbao propone, por último, que consten en actas el nombre de todos los presentes.

(1) No se consigna el nombre.



D. LUIS SAN MARTIN
Presidente en el Ejercicio 1916 - 1917 y en los Ejercicios 1936 - 1937; 1937 - 1938

Se aprueba unánimemente enviar una nota de agradecimiento a la prensa montevideana por su desinteresada cooperación al éxito de estos trabajos, y al Club Español por la gentileza de que diera pruebas al ceder galantemente a la Comisión Organizadora su local social para celebrar la Asamblea de que damos cuenta.

El señor Parrabère (P.) toma la palabra, y, con acento vibrante y entusiasta, excita a la Comisión Provisoria a trabajar de firme por la pronta organización definitiva de la Sociedad EUSKAL ERRIA, excitación que hace extensiva a todos los presentes.

El señor Urrutia (E. B.) le responde que, en efecto, los esfuerzos de la Comisión no tendrán limite.

A continuación pronuncian discursos los señores Aramendi, Orts, corresponsal de LA BASKONIA (de B. A.) y el señor Mendiague que en basko recita una de sus poesías más sentimentales.

Un formidable VIVA EUSKAL ERRIA dió por terminada la Asamblea, a las 10 y 30 de la noche.

Para honra de los que la celebraron creemos conveniente hacer constar en acta que en el curso de esta Asamblea se observaron el más profundo respeto y la más honda fraternidad baskongada."

El Presidente,
MANUEL CENDOYA

EVARISTO BOZAS URRUTIA,
Secretario de Mesa.



D. DOMINGO LARRALDE
Presidente en el Ejercicio 1917 - 1918



D. RAMON IRAIZOZ
Presidente en el Ejercicio 1918 - 1919 y en los Ejercicios 1924 - 1925; 1925 - 1926

La misma noche en que se realizó esta Asamblea, en los salones del Club Español, se reunió la Comisión Provisoria bajo la presidencia del señor Francisco Goñi y con asistencia de la mayoria de sus miembros.

Después de un breve cambio de ideas se declaró constituída la Comisión Provisoria en la siguiente forma:

Presidente, don Manuel Cendoya.
Vice-Presidente, don José Machicote.
Secretario, don E. B. Urrutia.
Pro-Secretario, don Angel Magirena.
Tesorero, don Francisco Goñi.
Vocales, don Lorenzo Zabaleta, don Beltrán Bidegaray, don Luis San Martín, don Deogracias Latorre, don Hermenegildo Aramendi, don José Mendiague, don José María Lizarraga, don Fermin Hernandorena, don Ramón Iraizos, don Juan Garmendía, don Bautista Garaño, don Ceferino Sánchez Urkía.

LA CONFERENCIA, etc.

Fué éste el primer acto público que realizó nuestra Institución el 31 de Marzo de 1912.

Cuando el señor Basaldúa llegó al amplio salón de la Sociedad Francesa, cuya Comisión, desen-



D. JOAQUIN MARIA IBARBURU
Presidente en el Ejercicio 1919 - 1920

sa de cooperar al mejor resultado de la fiesta, lo cedió galantemente, esperábale el señor Ministro Argentino doctor Enrique B. Moreno, antiguo amigo del autor de LA RAZA ROJA, que se complacía en acudir para oír su interesante conferencia.

Esta, anunciada para las nueve, despertó singular curiosidad entre los baskos, que en gran número llenaron el local, acompañados algunos de sus familias, dando de esta manera mayor realce al solemne acto.

También acudieron dos ilustres descendientes de baskos: el ex-Ministro doctor Joaquín de Salterain y el prestigioso doctor Pedro Turena.

La presencia del señor Basaldúa fué acogida con grandes aplausos.

En el estrado, y rodeando al señor Basaldúa, tomaron asiento los señores siguientes:

Ministro Plenipotenciario argentino doctor Enrique B. Moreno; doctor Jorge A. Echayde; señores: Deogracias Latorre, José Machicote, Ramón Iraizos, Evaristo B. Urrutia, Manuel Cendoya, Francisco Goñi, doctor Joaquín de Salterain, Hermenegildo Aramendi, Lorenzo Zabaleta y Ceferino Sánchez Urkia.

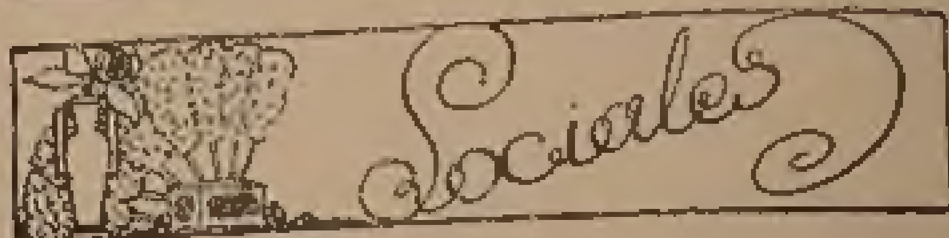
La presentación del conferenciante estuvo a cargo del señor Urrutia.

Esta conferencia fué impresa en un folleto de 32 páginas.

ACTIVIDADES, etc.

En una forma verdaderamente eficaz, la Comisión Provisoria trabajó durante su período; sus sesiones laboriosas fueron celebradas en las fechas siguientes:

8, 13, 19, 28 de Abril; 12 y 18 de Mayo de 1912; estas reuniones se celebraron en la Escribanía del señor Manuel Cendoya.



25 AÑOS!...

El 30 del pasado Marzo se cumplieron los 25 años de la fundación de "Euskal Erria".

Recordemos a los que concurrieron a aquel acto y a los que nos precedieron en el viaje a la eternidad.

Vaya para ellos el homenaje fervoroso de nuestra Revista "EUSKAL ERRIA".

ISABEL U. DE APEZARENA

Causó un sentimiento de profunda pena el fallecimiento de la señora Isabel U. de Apezarena, esposa de nuestro consocio don Juan Apezarena, ocurrido hace unos días. Muy amiga de ha-



† D. MATIAS GAMBOA
Presidente en los Ejercicios 1920 - 1921; 1921 - 1922

cer el bien a los demás, dejó en pos de su pasaje por la tierra una grata impresión. Es que su alma sentía satisfacción en proteger a los pobres. Deja un hogar que la llora en momentos tan tristes. Acompañamos a sus deudos en estos instantes de dolor profundo

NUESTRO PESAME

El apreciado consocio D. Bautista Lacroix ha visto enlutado su hogar con el fallecimiento de un hijo de trece años. Es una pérdida irreparable. A los testimonios de condolencia que viene recibiendo con ocasión de su duelo, añadimos los nuestros.

JUAN PEDRO GALLO

Se cumplió el día 7 del corriente el primer aniversario de la muerte del señor Juan Pedro Gallo, padre de nuestro consocio Gabino G... llo. Con tal motivo, ante la tumba que descansa en paz, desfilaron muchas de sus amistades, depositando su ofrenda floral, al que fué buen amigo y camarada

EL HOMENAJE AL MINISTRO DE FRANCIA

El Comité de Sociedades Francesas de Montevideo ... y ... organiza el banquete en honor del Ministro de Francia, señor François Gentil recibe diariamente nuevas adhesiones a esta demostración incluso de conocidas damas ... las que se ha invitado al acto y que, a no dudarlo le darán mayor brillo y ale...

Como quedó establecido este banquete se realizará en el Restaurant El Retiro, en el Parque Rodó, el 3 de Abril próximo a las 21 horas, pudiéndose obtener tarjetas de adhesión en el Club Francés y en la Compañía Francesa de Navegación



† D. ESTEBAN LEONIS
Presidente en los Ejercicios 1928 - 1929; 1929 - 1930



D. JUAN B. BIDEGARAY
Presidente en los E... 1924
1925 ...

ENLACE ABELLA SAIZAR - IRIGARAY

Se efectuó en la tarde del 20 de Marzo último, lo que dió lugar a una nota muy destacada, la boda de la señorita Blanca Margarita Saizar Irigaray con el Dr. Juan Adolfo Abella. Apadrinaron la ceremonia religiosa la señora María Viera de Abella y el señor Juan Antonio Saizar. En el acto civil firmaron de testigos los señores Ingeniero Carlos María Alvaro y Alel ... Saizar, Rafael Romero y señorita Celina Saizar, por parte de la joven contrayente y por parte del novio los señores coronel José P. Carmonel y Vives, Dr. Albérico Saiz..., Romeo Apri-



D. MARTIN BILDOSTEGUY
Presidente en los Ejercicios 1930 - 1931; 1931 - 1932



† D. FRANCISCO GOÑI
Presidente en los Ejercicios 1932 - 1933; 1933 - 1934



† D. DOMINGO DUVIGNEAU
Presidente en los Ejercicios 1934 - 1935, 1935 - 19[illegible]
Falleció siendo Vice Presidente, en víspera
la celebración de nuest[illegible] B[illegible] [illegible] Plata

Un pedido a los vascos e hijos de vascos

AVISAMOS a los asociados vascos e hijos de tales, que el cobrador de la institución les dejará en sus casas un formulario mandado por el señor D J Giralt C, radicado en la calle Huérfanos 1153, Santiago de Chile, que se propone editar la obra «Los Vascos en América»

Se pide quieran llenar rápidamente ese formulario, pues cuanto se consigne en él no representa ningún compromiso.

Llenado ese formulario, los asociados se servirán mandarlo completo a nuestra Secretaría General, calle San José 1168, a la brevedad posible, o sea en el curso de este mes de Abril.

Hacemos este pedido con todo encarecimiento.

le, Eduardo Iglesias Cordeiro y José Dominguez. Felicitaciones a los jóvenes esposos.

NUESTRO ADMINISTRADOR

Regresó de Punta del Este, acompañado de su esposa, nuestro Administrador D. Manuel Mujica

—Dentro de unos días partirán para Buenos Aires, donde pasarán una temporada

VIAJEROS

Regresó del interior nuestro Presidente D. Luis San Martín, acompañado de su familia.

—Llegaron de la Provincia de Buenos Aires — Las Armas — el señor Julio Garra y su esposa la señora María E. P de Garra.

Regresaron de Mercedes el señor Fidel Garayalde, su esposa la señora Rosario A. de Garayalde y sus hijos

Regresó de Mercedes la señorita Susana M[illegible]zarrena

Notas de Euskal Erria

BENEFICENCIA Y SEÑORAS

ACTA N.o 582

Sesión del 16 de Marzo de 1937

PRESIDE la señora Juliana U. de West Asisten los miembros siguientes: [illegible] de Garayalde, Josefina I. de [illegible] na U. de Salavarria, Joaquina [illegible] de M[illegible] Retana, Martín Billest[illegible] José Mar[illegible]zarrena, Fermín Zabaleta, José [illegible]zeraga y Enrique A. Ma

A las 18 y 15 se declaró abierta la sesión

—Fueron aprobados los balances de Tesorería de los meses de Diciembre de 1936, Enero y Febrero de 1937, que fueron publicados en la Revista social

—La familia de D. Regino Galdós, y la señora Francisca A. de Davigneau agradecen los testimonios de condolencia recibidos con motivo de sus duelos

—El Consejo Directivo manda una felicitación a nuestras Comisiones por el brillante reparto a los pobres verificado el día de Navidad de 193[illegible]

La Sta. Elvita Osseti envía felicitaciones con ocasión de año nuevo, que se agradecen

—El Secretario General Arnaldo Pedro Parraberre agradece los testimonios de simpatía recibidos con ocasión de su enfermedad, que los recordará siempre y expresa que debe ser sometido a una tercera intervención quirúrgica en la retina de la vista izquierda.

Se trataron asuntos relacionados con la protección y los repartos mensuales a los pobres.

Faltan con aviso las señoras de Garra e [illegible]

Fueron propuestas como socias:

Lila Pérez (Guayaquí 2967) presentada por Josefa García Monge y A García Monge.

María Amanda Pita (Vitruvio 3509).

Antonia Z. de Adilis (Arapey 1314) por Juliana U. de West y Julia W. de Cardeillac.

Se levantó la sesión a las 19 horas

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.o 933

Sesión del 16 de Marzo de 1937

Preside D. Juan Haramburo Tissier, Vice Presidente.

Asisten los miembros siguientes: Domingo Larralde, Francisco Villanueva, Ramón Iraizoz, Martín Urrutia, José Mariezcurrena, Juan B. Bidegaray, Alejo C. Garra y Fidel Garayalde, que actuó en Secretaría.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.o 932.

—El Dr. Alfredo Inciarte agradece la nota que le pasó el Consejo por su intervención ante la Dirección de Impuestos y ofrece siempre su concurso a "Euskal Erría", de lo que queda expresa constancia.

—El Banco Hipotecario del Uruguay hace saber, respondiendo a nuestra nota del 2 de Marzo, que procederá al canje de los títulos depositados en aquel Banco.

—Montevideo Wanderers F. C. hace saber la forma en que se constituyeron sus autoridades. Se acusará recibo felicitando.

—Excusó su inasistencia, por haberse ausentado para el interior, el Presidente señor D. Luis San Martín.

—Se recibe un cedulón de la Inspección y Vigilancia de la Intendencia, dando un plazo de 20 días para la construcción de la vereda del frente del Recreo de Malvín. Se pedirán presupuestos y se mandará realizar este trabajo, en las condiciones necesarias. Este punto se había tratado ya hace unos meses.

—El señor José Giralt manda, desde Chile, formularios para la obtención de datos sobre los vascos de América, para una próxima obra. Se solicitará a los interesados se llenen esos formularios y los entreguen al cobrador. Se le contestará por nota.

—La Secretaría expresa que, en la sesión de esta tarde de la Comisión de Señoras, la señora de Iguain pide la colocación de un pasamanos en la escalera que conduce a la planta alta, lo que correrá por cuenta exclusiva de ella. Se accede a lo solicitado y se agradece el donativo de la señora de Iguain.

—Nómbrase miembro de la Comisión de Fiestas al señor Narciso Crehuet y Anduza, a propuesta de la misma Comisión.

—Se resolvió anunciar a los socios que el teléfono sólo puede utilizarse por cada uno durante un minuto.

—Fueron propuestos como socios:

Juan Domingo Igoa, Activo, N.o 5141, presentado por Alberto Olaso y Cecilio Erreguerena.

Alfredo Valdés Olaso, [illegible] Suscriptor, N.o 5142, por Gregorio Ro[illegible]n y Luis Fernández.

Luis Betolaza, Cooperador, N.o 5143, por Cecilio Erreguerena y L. González.

Roberto Ares Pons, Cooperador, N.o 5144, por Germán P. Suárez y Jorge S. Viso.

—Se dispuso el envío de una nota al Ministro de Francia D. Francisco Gentil, cuyo texto se aprobó, y se deja constancia que una delegación de este Consejo asistió a la demostración que le fuera tributada a dicho señor Ministro, con motivo de su partida para Francia, lo que obtuvo franco éxito.

—Se autorizaron estos pagos:

A Mosca Hnos., $ 4.40; A Mariezcurrena Hnos., $ 2.80; A Heider y Fornio, $ 0.80; A N. Galiari, $ 4.56; A Campiglia y Carril, $ 1.76; A Vallarino Hnos., $ 3.50; A Antonio Michelena, pesos 2.70; A Fernández y Mintegui, $ 258.98.

—Fueron tratados diversos asuntos de índole interna, y otros que tienen relación con la pintura de la cancha, y sede social, con la del Recreo de Malvín.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.o 5133 al 5140 inclusive.

—La entidad Justicia y Cultura de Euzkadi pide el envío de revistas, nombres de socios y detalles de los vascos. Se le mandarán las revistas del año 1936, con el número especial editado en 1916.

—Fué leída una nota del Gobierno de Euzkadi, Propaganda y Relaciones Exteriores, anunciando el envío de noticias relacionadas con la tierra vasca, de lo que se toma nota. Esta nota fué entregada al señor Tesorero por el señor A. Mendezona, Capitán del "Urumea", que está en el antepuerto.

La Comisión de Fiestas pide reconsideración de la resolución tomada en la sesión anterior de suspender las fiestas conmemorativas de nuestras Bodas de Plata, con motivo del duelo que aflige a España.

—Se levantó la sesión a las 23 horas.

ACTA N.o 933

Sesión del 19 de Marzo de 1937

Preside el Vice Presidente D. Juan Haramburo Tissier.

Asisten los miembros siguientes: Martín Urrutia, Domingo Larralde, Francisco Villanueva, Domingo Aiscar, Alejo C. Garra, Fidel Garayalde, que actuó en Secretaría, José Mariezcurrena, Juan B. Bidegaray.

—A las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.o 932.

Falta con aviso el señor Luis San Martín que está en campaña.

—Tratárouse asuntos sobre las fiestas de las Bodas de Plata, autorizándose a la Comisión de Fiestas para que pueda gastar hasta la suma de $ 500.00. Se harán fiestas los días 11 y 25 de Abril próximo.

—Se autorizó el pago de los tomos encuadernados de la Revista social del año 1936, a Rodolfo Picardo, a los que añadirá cada año un tomo para la señora viuda de D. Domingo Duvigneau, como un homenaje a la memoria de su esposo.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del número 5141 al 5144 inclusive.

—El señor Ministro de Francia D. Francisco Gentil agradece los votos de felicidad que, por su viaje, formuló por nota, nuestro Consejo Directivo.

—La Asociación de Ferreteros y Bazaristas agradece la cesión de nuestro salón social para la realización de su Asamblea anual.

—El Centro Eúskaro Español hace saber la forma en que se constituyeron sus autoridades, por el Ejercicio correspondiente. Se acusará recibo felicitando.

ACTA N.º 835

Sesión del 30 de Marzo de 1937

PRESIDE D. Luis San Martín.

Asisten los miembros siguientes: Juan Haramburu Tissier, Domingo Larralde, Francisco Villanueva, Martín Urrutia, José Mariezcurrena, Alejo C. Garra, Juan B. Bidegaray, Fidel Garayalde que actuó en Secretaría.

—A las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída, fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 834.

—Se recuerda que, esta noche, se cumplen los 25 años de la fundación de "Euskal Erría".

—El señor Juan Daniel Abal pide su eliminación del registro de socios por ausentarse de la capital y propone en su reemplazo como socia a su señora madre doña María Luisa Bidegaray de Abal. Pasa a la Comisión de Señoras.

—Se dispuso el envío de una nota de condolencia al señor Juan Apezarena, por fallecimiento de su esposa la señora Isabel U. de Apezarena y al señor Bautista Lacroix por fallecimiento de su hijo.

—Se hace constar que el Presidente señor Luis San Martín contribuyó con cincuenta pesos ($ 50.00) para la construcción de la pista para bailes tradicionales, en el Recreo de Malvín.

—Se autorizó el pago siguiente: A Mariezcurrena Hnos. $ 2.30.

—Fueron presentados los balances de Tesorería del mes de Marzo de 1936, con el Movimiento de Socios y Valores, incorporación y eliminación de socios, socios atrasados con la Tesorería, existencia de asociados en las tres categorías y se manifiesta haberse entregado al Tesorero señor D. José Mariezcurrena, el importe total de la cobranza: $ 754.00, con la conformidad del mismo, todo lo cual mereció aprobación.

—Fueron tratados puntos relacionados con las fiestas del 11 y 25 de Abril, en forma extensa, sobre lo que informaron los señores Urrutia, Garra y Bidegaray. Se aprobó el programa de festejos.

—Se leyó una nota del Comité de homenaje al señor Pedro Valenciano, invitando para la demostración que se verifica esta noche. Se agradece la atención.

—El Consejo Directivo de "Euskal Erría" dejó constancia del error en que se incurrió, en el balance del Campeonato de Pelota, al atribuir al señor D. Luis A. Balparda como pagándole pesos 12.00 por un diploma, cuando en realidad ese pago correspondía al señor Manuel Giorello, autor del trabajo.

—Se hace constar que la cantidad votada en el acta anterior de $ 500.00, para las fiestas queda sin efecto, en razón de que ya está votada la cantidad anual, fijada al comienzo del actual Ejercicio.

—Se resolvió adquirir tosca para la carretera del Recreo.

—Se adquirirán seis lámparas especiales para la cancha.

—Autorízase a la señora de Laviña para disponer del Recreo de Malvín en día determinado.

—Se acordó la pintura exterior del pabellón de Malvín, y se renovará el seguro del Pabellón, por cinco años, a la Compañía "Albingia".

—Se mandó confeccionar el pasamano para la escalera de la sede al señor Faroppa, que costará unos $ 30.00.

—Se acordó prohibir terminantemente el paso con carros por nuestro terreno de Malvín, cerrándolo completamente.



CENTRO EUSKARO ESPAÑOL

La Comisión Directiva del Centro Eúskaro Español, para el ejercicio 1937, ha quedado constituída en la siguiente forma: **Presidente**, Eulogio Arin; **Vice**, Rafael Idoate; **Secretario**, Miguel Saracho; **pro**, Fermín Ariola; **Tesorero**, Cristóbal Sanjinés; **pro**, Fermín Hertiz; **Bibliotecario**, Pantaleón Ramírez; **vocales**: Francisco Llano, José Lujea, Ascensio Aldaya, Ignacio Ascarabarrena, Clemente Madoz, Isidoro Goñi, Antonio Enderiz, Claudio F. Olaizola. **Comisión Fiscal**: Señores Enrique Jacué, Fermín Lujambio (hijo) y Joaquín Zubillaga.

Nuestras felicitaciones.

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

MOVIMIENTO DE SOCIOS		MARZO DE 1937 EJERCICIO 1936 - 37	MOVIMIENTO DE VALORES				
SOCIOS ANUALES	SOCIOS MENSUALES	DESCRIPCION	INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	GANANCIAS Y PÉRDIDAS Y CARNETS	Reincorporados
63	827	*Existencia en 1.o de Marzo de 1937*					
		Impagos atrasados según lista 605.	2.—	785.—	168 —	17.—	
		Recibos hechos s/lista N.º 606		827 —	12 —		
	+ 12	Recibos hechos s/lista N.º 607	12 —	12 —			
63	839						
			14.—	1.624.—	180.—	17 —	
		Impagos en este mes de Marzo de 1937	2.—	870 —	168.—	17 —	
			12 —	754.—	012 —	00.—	
	17	Socios eliminados con deudas: del N.º 3429 al 3445 (17 socios) (Esta numeración corresponde al orden de las eliminaciones y no a la matrícula de cada socio)		24.—			
							RESUMEN 0.— 12. 730.— 12.—
63	822	*Existencia de socios para el 1.o de Abril de 1937*					
			Efectivo recibido del cobrador s/Caja				$ 754.—

Arnoldo Pedro Parabère

Secretario General